



No. 15

N° 15

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Thursday
February 23, 2012

Jeudi
23 février 2012

1st Session,
40th Parliament

1^{re} session
40^e législature

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Mr. Bradley,

Sur la motion de M. Bradley,

Ordered, That the Member for Lanark–Frontenac–Lennox and Addington may speak and vote from his place while seated.

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Mr. Bradley,

Sur la motion de M. Bradley,

Ordered, That when Government Notice of Motion Number 17 is moved, up to 30 minutes be allotted to debate on the motion, divided equally among the recognized parties, at the end of which time the Speaker shall put the question without amendment.

Mr. Bradley moved,

M. Bradley propose,

That, notwithstanding Standing Order 108, and pursuant to Standing Order 113, the following Standing Committees be appointed and that the membership of these committees be as follows:

Standing Committee on Estimates: Mr. Craitor, Mr. Crack, Mr. Dhillon, Mr. Sergio, Mr. Leone, Mr. Nicholls, Mr. Harris, Mr. Prue, Mr. Natyshak;

Standing Committee on Finance and Economic Affairs: Mr. Delaney, Mr. Naqvi, Ms. Piruzza, Ms. Wong, Mr. Shurman, Mr. McNaughton, Mr. Fedeli, Mr. Prue, Ms. Forster;

Standing Committee on General Government: Mr. Oraziotti, Mr. Coteau, Mr. Dickson, Mr. Zimmer, Ms. Scott, Mr. Yurek, Mr. Smith, Mr. Marchese, Ms. Campbell;

Standing Committee on Government Agencies: Mr. Mauro, Mrs. Cansfield, Ms. Jaczek, Mr. McNeely, Mr. McDonnell, Ms. Thompson, Mr. Pettapiece, Mr. Tabuns, Ms. Taylor;

Standing Committee on Justice Policy: Mrs. Albanese, Mr. Berardinetti, Mr. Colle, Mr. Qaadri, Mr. Klees, Mr. MacLaren, Mr. Milligan, Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek), Ms. Armstrong;

Standing Committee on the Legislative Assembly: Mrs. Albanese, Mr. Balkissoon, Mrs. Cansfield, Mr. Leal, Mr. Dunlop, Ms. MacLeod, Mr. Clark, Mr. Bisson, Mr. Schein;

Standing Committee on Public Accounts: Mr. McNeely, Mr. Moridi, Mrs. Sandals, Mr. Zimmer, Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka), Mr. Barrett, Mr. Ouellette, M^{me} Gélinas, Mr. Singh;

Standing Committee on Regulations and Private Bills: Mr. Coteau, Mr. Crack, Mr. Dhillon, Mr. Sergio, Mr. Hillier, Mr. Jackson, Mr. Walker, Mr. Tabuns, Mr. Vanthof;

Standing Committee on Social Policy: Ms. Damerla, Mr. Flynn, Mrs. Mangat, Ms. MacCharles, Mr. Hardeman, Mr. Chudleigh, Ms. McKenna, Ms. DiNovo, Mr. Mantha; and

That, except for its responsibilities set out in Standing Order 111(b), the Standing Committee on the Legislative Assembly shall consider no other business prior to the completion of a study and the tabling of a report on the Standing Orders of the Legislative Assembly of Ontario; and

That, notwithstanding any Standing Order, no government bill shall be referred to the Standing Committee on Estimates or to the Standing Committee on Public Accounts; and

That, the terms of this Motion shall terminate on the day before the first day of the 2012 Fall Meeting Period.

Debate arose and after some time,

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Carried.

Adoptée.

Second Reading of Bill 30, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 in respect of family caregiver leave.

Deuxième lecture du projet de loi 30, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi en ce qui concerne le congé familial pour les aidants naturels.

Debate arose and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

Second Reading of Bill 2, An Act to amend the Taxation Act, 2007 to implement a healthy homes renovation tax credit.

Deuxième lecture du projet de loi 2, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts en vue de mettre en œuvre le crédit d'impôt pour l'aménagement du logement axé sur le bien-être.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 69

Albanese	Damerla	Leal	Oraziotti
Armstrong	Delaney	MacCharles	Piruzza
Balkissoon	Dhillon	Mangat	Prue
Bartolucci	Dickson	Mantha	Qaadri
Bentley	DiNovo	Marchese	Sandals
Berardinetti	Duguid	Matthews	Schein
Best	Duncan	Mauro	Sergio
Bisson	Flynn	McGuinty	Singh
Bradley	Forster	McMeekin	Sorbara
Brotten	Gélinas	McNeely	Sousa
Campbell	Gerretsen	Meilleur	Tabuns
Cansfield	Gravelle	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Takhar
Chan	Horwath	Milloy	Taylor
Chiarelli	Hoskins	Moridi	Vanthof
Colle	Jaczek	Murray	Wong
Coteau	Jeffrey	Naqvi	Wynne
Crack	Kwinter	Natyshak	Zimmer
Craitor			

NAYS / CONTRE - 36

Arnott	Harris	McDonell	Scott
Bailey	Hillier	McKenna	Shurman
Barrett	Hudak	McNaughton	Smith
Chudleigh	Jackson	Milligan	Thompson
Clark	Jones	Munro	Walker
Dunlop	Klees	Nicholls	Wilson
Elliott	Leone	O'Toole	Witmer
Fedeli	MacLaren	Ouellette	Yakabuski
Hardeman	MacLeod	Pettapiece	Yurek

Referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

Renvoyé au Comité permanent des finances et des affaires économiques.

The House recessed at 11:47 a.m.

À 11 h 47, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bills were introduced and read the first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Bill 36, An Act to raise awareness about radon, provide for the Ontario Radon Registry and reduce radon levels in dwellings and workplaces. Mr. Moridi.

Projet de loi 36, Loi visant à sensibiliser le public au radon, à prévoir la création du Registre des concentrations de radon en Ontario et à réduire la concentration de ce gaz dans les logements et les lieux de travail. M. Moridi.

Bill 37, An Act to amend the Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals Act. Mr. MacLaren.

Projet de loi 37, Loi modifiant la Loi sur la Société de protection des animaux de l'Ontario. M. MacLaren.

MOTIONS

MOTIONS

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Mr. Bradley,

Sur la motion de M. Bradley,

Ordered, That, during consideration of Private Members' Public Business this afternoon, in the event that Bill 17, An Act to proclaim the month of May Jewish Heritage Month, receives Second Reading, the Order for Third Reading shall immediately be called and the question put immediately without debate or amendment.

PETITIONS

PÉTITIONS

Rural school policy (Sessional Paper No. P-2) Mr. Wilson.

Local control of renewable energy projects (Sessional Paper No. P-15) Mr. Hardeman, Mr. O'Toole and Mr. Wilson.

Child care programs in Waterloo Region (Sessional Paper No. P-28) Mr. Leone.

Tuition Fees (Sessional Paper No. P-39) Mr. Leone.

Long term care beds in Tavistock (Sessional Paper No. P-44) Mr. Hardeman.

Contamination of the Greenbelt (Sessional Paper No. P-51) Mr. O'Toole.

Repeal breed-specific legislation (Sessional Paper No. P-52) Ms. DiNovo and Mr. Hillier.

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

Ms. Wong moved,

Private Members' Notice of Motion No. 7:-

That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should create a childhood obesity awareness month during the month of May, as part of its strategy to combat childhood obesity in Ontario.

Debate arose.

Carried.

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

M^{me} Wong propose,

Avis de motion émanant des députés n^o 7 :-

Deuxième lecture du projet de loi 16, Loi modifiant la Loi sur les animaux destinés à la recherche et la Loi sur la responsabilité des propriétaires de chiens en ce qui a trait aux pit-bulls.

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Mr. Hillier moved,

Second Reading of Bill 16, An Act to amend the Animals for Research Act and the Dog Owners' Liability Act with respect to pit bulls.

Debate arose.

Carried on the following division:-

M. Hillier propose,

Deuxième lecture du projet de loi 16, Loi modifiant la Loi sur les animaux destinés à la recherche et la Loi sur la responsabilité des propriétaires de chiens en ce qui a trait aux pit-bulls.

Il s'élève un débat.

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 51

Armstrong
Arnott
Bailey
Barrett
Bisson
Campbell
Chudleigh
Clark
Colle
Crack
Craitor
DiNovo
Dunlop

Elliott
Fedeli
Forster
Hardeman
Harris
Hillier
Horwath
Hudak
Jackson
Jones
Klees
Leone
MacLaren

Mantha
Marchese
McDonell
McKenna
McNaughton
Miller (Hamilton East–Stoney Creek)
Milligan
Munro
Natyshak
Nicholls
O'Toole
Ouellette
Prue

Schein
Scott
Shurman
Singh
Smith
Tabuns
Taylor
Thompson
Vanthof
Walker
Wilson
Yurek

NAYS / CONTRE - 26

Berardinetti	Duguid	Mangat	Qadri
Bradley	Flynn	McMeekin	Sergio
Coteau	Jaczek	Moridi	Sousa
Damerla	Jeffrey	Murray	Wong
Delaney	Kwinter	Naqvi	Wynne
Dhillon	Leal	Piruzza	Zimmer
Dickson	MacCharles		

Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills .

Renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé.

Mr. Colle moved,

M. Colle propose,

Second Reading of Bill 17, An Act to proclaim the month of May Jewish Heritage Month.

Deuxième lecture du projet de loi 17, Loi proclamant le mois de mai Mois du patrimoine juif.

Debate arose.

Il s'élève un débat.

Carried.

Adoptée.

Ordered for Third Reading pursuant to the Order of the House passed earlier today.

Ordonné pour la troisième lecture conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée plus tôt aujourd'hui.

Third Reading of Bill 17, An Act to proclaim the month of May Jewish Heritage Month.

Troisième lecture du projet de loi 17, Loi proclamant le mois de mai Mois du patrimoine juif.

Carried.

Adopté.

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

On motion by Mr. Bradley, it was Ordered that the House adjourn.

Sur la motion de M. Bradley, il est ordonné que la chambre a ajourné ses travaux.

The House adjourned at 4:43 p.m.

À 16 h 43, la chambre a ajourné ses travaux.

le président

DAVE LEVAC

Speaker
